

PL Zasady bezpiecznego użytkowania aparatów cyfrowych

1. Zasady ogólne

- Przed rozpoczęciem użytkowania dokładnie zapoznaj się z instrukcją obsługi dołączoną do aparatu.
- Używaj wyłącznie aparatów spełniających obowiązujące normy bezpieczeństwa i posiadających oznaczenie CE.
- Upewnij się, że aparat i jego akcesoria (obiektywy, akumulatory, ładowarki, kable, statywy) pochodzą od zaufanego producenta lub autoryzowanego dystrybutora.

2. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- Korzystaj z aparatu zgodnie z jego przeznaczeniem – do fotografowania i nagrywania obrazu w sposób określony przez producenta.
- Nie używaj aparatu w miejscach, w których jego obsługa może stanowić zagrożenie (np. podczas prowadzenia pojazdu).
- Nie ingeruj w konstrukcję urządzenia, nie modyfikuj oprogramowania ani elementów mechanicznych.
- Nie używaj aparatu w sposób naruszający prywatność osób trzecich lub przepisy o ochronie danych osobowych.
- Upewnij się, że statyw, uchwyt lub pasek na szyję są zamontowane prawidłowo i stabilnie.
- W przypadku fotografii w miejscach publicznych przestrzegaj obowiązujących przepisów dotyczących wizerunku i prywatności.

3. Środki ostrożności podczas użytkowania

- Przed każdym użyciem sprawdź stan aparatu, obiektywu i akumulatora.
- Unikaj narażania aparatu na wstrząsy, upadki lub silne drgania.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie słońca, wysokich temperatur ani wilgoci.
- Nie kieruj obiektywu bezpośrednio w stronę słońca lub intensywnych źródeł światła – może to spowodować uszkodzenie matrycy.
- Chroń aparat przed kurzem, piaskiem i pyłem – szczególnie podczas wymiany obiektywu.
- W przypadku korzystania z lampy błyskowej zachowaj bezpieczną odległość od oczu i twarzy fotografowanych osób.

- Nie używaj aparatu w deszczu ani w środowisku o dużej wilgotności, chyba że jest on odporny na warunki atmosferyczne.

4. Czyszczenie i przechowywanie

- Czyść korpus i obiektyw miękką, suchą szmatką lub specjalnym zestawem czyszczącym.
- Nie używaj środków chemicznych, rozpuszczalników ani sprężonego powietrza o dużym ciśnieniu.
- Przed czyszczeniem lub wymianą karty pamięci wyłącz urządzenie i wyjmij akumulator.
- Przechowuj aparat w suchym, chłodnym miejscu, z dala od kurzu i bezpośredniego światła słonecznego.
- W przypadku dłuższego przechowywania wyjmij baterię, aby uniknąć wycieku elektrolitu.
- Obiektywy przechowuj w osłonach, aby zapobiec zarysowaniom i uszkodzeniom.

5. Ochrona użytkowników

- Zachowaj szczególną ostrożność, gdy aparat jest używany przez dzieci, osoby starsze lub o ograniczonej sprawności.
- Nie pozwalaj dzieciom samodzielnie montować, przenosić lub rozkładać urządzenia.
- Upewnij się, że pasek aparatu jest prawidłowo założony, aby uniknąć przypadkowego upuszczenia.
- Zawsze stosuj się do zaleceń producenta dotyczących wieku użytkownika i warunków pracy urządzenia.

6. Postępowanie w przypadku awarii

- Jeśli aparat nadmiernie się nagrzewa, wydziela zapach spalenizny, dym lub nie reaguje – natychmiast go wyłącz.
- Nie używaj uszkodzonych kabli, ładowarek, akumulatorów ani kart pamięci.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać aparatu – skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.
- Po upadku lub zalaniu urządzenia nie włączaj go, dopóki nie zostanie sprawdzone przez specjalistę.

7. Ochrona środowiska

- Zużyte akumulatory, ładowarki, aparaty i karty pamięci oddawaj do autoryzowanych punktów zbiórki elektroodpadów.
- Nie wyrzucaj urządzeń elektronicznych do odpadów komunalnych.

- Utylizuj sprzęt zgodnie z przepisami ochrony środowiska i zaleceniami producenta.
- Korzystaj z akumulatorów wielokrotnego ładowania i energooszczędnych akcesoriów.
- Dbaj o długą żywotność sprzętu poprzez regularne czyszczenie i właściwe użytkowanie.

GB Guidelines for the Safe Use of Digital Cameras

1. General Rules

- Carefully read the user manual provided with the camera before using it.
- Use only cameras that meet current safety standards and bear the CE marking.
- Ensure that the camera and its accessories (lenses, batteries, chargers, cables, tripods) come from a trusted manufacturer or an authorised distributor.

2. Proper Use

- Use the camera only for its intended purpose – for taking photographs and recording images as described by the manufacturer.
- Do not use the camera in situations where operation may create a safety risk (e.g., while driving).
- Do not modify the device, its software, or any mechanical components.
- Do not use the camera in ways that violate the privacy of others or data protection regulations.
- Make sure the tripod, holder, or neck strap is properly and securely attached.
- When photographing in public areas, comply with applicable image and privacy protection laws.

3. Safety Precautions During Use

- Before each use, check the condition of the camera, lens, and battery.
- Avoid exposing the camera to shocks, drops, or strong vibrations.
- Do not expose the device to direct sunlight, high temperatures, or moisture.
- Do not point the lens directly at the sun or strong light sources – this may damage the image sensor.
- Protect the camera from dust, sand, and dirt – especially when changing lenses.
- When using the flash, maintain a safe distance from the eyes and faces of photographed subjects.
- Do not use the camera in rain or high humidity unless it is weather-resistant.

4. Cleaning and Storage

- Clean the body and lens with a soft, dry cloth or a professional cleaning kit.
- Do not use chemical cleaners, solvents, or high-pressure air.
- Turn off the device and remove the battery before cleaning or replacing the memory card.
- Store the camera in a dry, cool place away from dust and direct sunlight.
- For long-term storage, remove the battery to prevent leakage.
- Store lenses in protective covers to avoid scratches and damage.

5. User Protection

• Take special care when the camera is used by children, elderly people, or individuals with reduced mobility.

- Do not allow children to mount, move, or disassemble the device on their own.
- Ensure that the camera strap is properly fastened to prevent accidental drops.
- Always follow the manufacturer's recommendations regarding user age and operating conditions.

6. In Case of Malfunction

• If the camera overheats, emits smoke, a burning smell, or stops responding – switch it off immediately.

- Do not use damaged cables, chargers, batteries, or memory cards.
- Do not attempt to repair the camera yourself – contact an authorised service centre.
- If the camera is dropped or exposed to water, do not turn it on until it has been inspected by a technician.

7. Environmental Protection

• Dispose of used cameras, batteries, chargers, and memory cards at authorised electronic waste collection points.

- Do not throw electronic devices into household waste.
- Follow environmental regulations and manufacturer's instructions when recycling electronic equipment.
- Use rechargeable batteries and energy-efficient accessories whenever possible.
- Maintain and clean your equipment regularly to ensure long service life.

DE Richtlinien für die sichere Verwendung von Digitalkameras

1. Allgemeine Regeln

- Lesen Sie die dem Gerät beiliegende Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Kamera benutzen.
- Verwenden Sie nur Kameras, die den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen und das CE-Zeichen tragen.
- Stellen Sie sicher, dass die Kamera und ihr Zubehör (Objektive, Akkus, Ladegeräte, Kabel, Stative) von einem vertrauenswürdigen Hersteller oder autorisierten Händler stammen.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

- Verwenden Sie die Kamera ausschließlich zu ihrem vorgesehenen Zweck – zum Fotografieren und Aufnehmen von Bildern gemäß den Herstellerangaben.
- Benutzen Sie die Kamera nicht in Situationen, in denen ihre Bedienung ein Sicherheitsrisiko darstellen könnte (z. B. beim Fahren).
- Nehmen Sie keine Änderungen am Gerät, an der Software oder an mechanischen Komponenten vor.
- Verwenden Sie die Kamera nicht in einer Weise, die die Privatsphäre anderer Personen oder Datenschutzgesetze verletzt.
- Achten Sie darauf, dass das Stativ, die Halterung oder der Trageriemen sicher und ordnungsgemäß befestigt sind.
- Beachten Sie beim Fotografieren in öffentlichen Bereichen die geltenden Gesetze zum Schutz des Persönlichkeitsrechts und der Privatsphäre.

3. Sicherheitsvorkehrungen während des Gebrauchs

- Überprüfen Sie vor jeder Verwendung den Zustand der Kamera, des Objektivs und des Akkus.
- Vermeiden Sie Stöße, Stürze oder starke Erschütterungen.
- Setzen Sie das Gerät keiner direkten Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen oder Feuchtigkeit aus.
- Richten Sie das Objektiv nicht direkt auf die Sonne oder starke Lichtquellen – dies kann den Bildsensor beschädigen.
- Schützen Sie die Kamera vor Staub, Sand und Schmutz – insbesondere beim Wechseln des Objektivs.
- Halten Sie bei Verwendung des Blitzes einen sicheren Abstand zu den Augen und Gesichtern

der fotografierten Personen ein.

- Verwenden Sie die Kamera nicht im Regen oder in feuchter Umgebung, es sei denn, sie ist wetterfest.

4. Reinigung und Aufbewahrung

- Reinigen Sie das Kameragehäuse und das Objektiv mit einem weichen, trockenen Tuch oder einem speziellen Reinigungsset.
- Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel, Lösungsmittel oder Druckluft mit hohem Druck.
- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku, bevor Sie es reinigen oder die Speicherkarte herausnehmen.
- Bewahren Sie die Kamera an einem kühlen, trockenen Ort auf, geschützt vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung.
- Entfernen Sie bei längerer Lagerung den Akku, um ein Auslaufen zu verhindern.
- Lagern Sie Objektive in Schutzhüllen, um Kratzer und Beschädigungen zu vermeiden.

5. Schutz der Benutzer

- Seien Sie besonders vorsichtig, wenn die Kamera von Kindern, älteren Menschen oder Personen mit eingeschränkter Mobilität verwendet wird.
- Lassen Sie Kinder das Gerät nicht selbstständig montieren, bewegen oder zerlegen.
- Achten Sie darauf, dass der Kameragurt richtig befestigt ist, um ein versehentliches Fallenlassen zu vermeiden.
- Befolgen Sie stets die Empfehlungen des Herstellers hinsichtlich des Benutzeralters und der Einsatzbedingungen.

6. Verhalten im Falle einer Störung

- Wenn sich die Kamera überhitzt, Rauch oder Brandgeruch abgibt oder nicht mehr reagiert – schalten Sie sie sofort aus.
- Verwenden Sie keine beschädigten Kabel, Ladegeräte, Akkus oder Speicherkarten.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren – wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
- Schalten Sie die Kamera nach einem Sturz oder Kontakt mit Wasser nicht ein, bevor sie überprüft wurde.

7. Umweltschutz

- Entsorgen Sie gebrauchte Kameras, Akkus, Ladegeräte und Speicherkarten an zugelassenen Sammelstellen für Elektroschrott – nicht im Hausmüll.
- Entfernen Sie Batterien und Speicherkarten gemäß den Herstelleranweisungen vor dem Recycling.
- Reparieren und verwenden Sie Geräte nach Möglichkeit wieder.
- Verwenden Sie wiederaufladbare Batterien und energieeffizientes Zubehör.
- Pflegen und reinigen Sie Ihre Geräte regelmäßig, um ihre Lebensdauer zu verlängern.

FR Consignes de sécurité pour l'utilisation des appareils photo numériques

1. Règles générales

- Lisez attentivement le manuel d'instructions fourni avec l'appareil avant toute utilisation.
- Utilisez uniquement des appareils photo conformes aux normes de sécurité en vigueur et portant le marquage CE.
- Assurez-vous que l'appareil et ses accessoires (objectifs, batteries, chargeurs, câbles, trépieds) proviennent d'un fabricant ou d'un distributeur agréé.

2. Utilisation conforme à la destination

- Utilisez l'appareil uniquement pour sa fonction prévue – la prise de photos et l'enregistrement d'images selon les recommandations du fabricant.
- N'utilisez pas l'appareil dans des situations où sa manipulation peut présenter un risque pour la sécurité (par exemple, en conduisant).
- Ne modifiez pas l'appareil, son logiciel ou ses composants mécaniques.
- N'utilisez pas l'appareil de manière à violer la vie privée d'autrui ou les lois sur la protection des données.
- Assurez-vous que le trépied, le support ou la sangle sont correctement fixés et sécurisés.
- Lors de la prise de photos dans des lieux publics, respectez les lois en vigueur relatives au droit à l'image et à la vie privée.

3. Précautions pendant l'utilisation

- Avant chaque utilisation, vérifiez l'état de l'appareil, de l'objectif et de la batterie.
- Évitez les chocs, les chutes ou les vibrations fortes.
- Ne laissez pas l'appareil exposé à la lumière directe du soleil, à la chaleur excessive ou à l'humidité.
- Ne dirigez pas l'objectif directement vers le soleil ou vers des sources lumineuses intenses – cela pourrait endommager le capteur.
- Protégez l'appareil de la poussière, du sable et des impuretés, en particulier lors du changement d'objectif.
- Lors de l'utilisation du flash, maintenez une distance de sécurité par rapport aux yeux et au visage des personnes photographiées.
- N'utilisez pas l'appareil sous la pluie ni dans des environnements très humides, sauf s'il est étanche.

4. Nettoyage et stockage

- Nettoyez le boîtier et l'objectif avec un chiffon doux et sec ou un kit de nettoyage adapté.
- N'utilisez pas de solvants, de produits chimiques ni d'air comprimé à haute pression.
- Éteignez l'appareil et retirez la batterie avant de le nettoyer ou de retirer la carte mémoire.
- Rangez l'appareil dans un endroit frais et sec, à l'abri de la poussière et de la lumière directe du soleil.
- Pour un stockage prolongé, retirez la batterie afin d'éviter les fuites.
- Rangez les objectifs dans des étuis de protection pour éviter les rayures et les dommages.

5. Protection des utilisateurs

- Faites preuve de prudence lorsque l'appareil est utilisé par des enfants, des personnes âgées ou à mobilité réduite.
- Ne laissez pas les enfants monter, déplacer ou démonter l'appareil seuls.
- Vérifiez que la sangle de l'appareil est correctement fixée afin d'éviter toute chute accidentelle.
- Respectez toujours les recommandations du fabricant concernant l'âge des utilisateurs et les conditions d'utilisation.

6. En cas de dysfonctionnement

- Si l'appareil surchauffe, dégage de la fumée, une odeur de brûlé ou ne répond plus – éteignez-le immédiatement.
- N'utilisez pas de câbles, de chargeurs, de batteries ou de cartes mémoire endommagés.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même – contactez un centre de service agréé.
- En cas de chute ou de contact avec l'eau, ne rallumez pas l'appareil avant qu'il ait été vérifié par un technicien.

7. Protection de l'environnement

- Déposez les appareils photo, batteries, chargeurs et cartes mémoire usagés dans des points de collecte agréés pour les déchets électroniques – ne les jetez pas avec les ordures ménagères.
- Retirez les batteries et les cartes mémoire conformément aux instructions du fabricant avant le recyclage.
- Réparez et réutilisez les appareils lorsque cela est possible.
- Utilisez des batteries rechargeables et des accessoires économes en énergie.
- Nettoyez et entretenez régulièrement votre matériel afin d'en prolonger la durée de vie.

ES Directrices de seguridad para el uso de cámaras digitales

1. Reglas generales

- Lea atentamente el manual de usuario proporcionado con la cámara antes de utilizarla.
- Utilice únicamente cámaras que cumplan con las normas de seguridad vigentes y lleven el marcado CE.
- Asegúrese de que la cámara y sus accesorios (objetivos, baterías, cargadores, cables, trípodes) provengan de un fabricante o distribuidor autorizado y de confianza.

2. Uso conforme a su finalidad

- Utilice la cámara solo para su propósito previsto: tomar fotografías y grabar imágenes según las indicaciones del fabricante.
- No utilice la cámara en situaciones en las que su manejo pueda suponer un riesgo para la seguridad (por ejemplo, mientras conduce).
- No modifique el dispositivo, su software ni sus componentes mecánicos.

- No utilice la cámara de manera que infrinja la privacidad de otras personas o las leyes de protección de datos.
- Asegúrese de que el trípode, el soporte o la correa estén correctamente fijados y seguros.
- Al fotografiar en lugares públicos, respete las leyes aplicables sobre el derecho a la imagen y la privacidad.

3. Precauciones durante el uso

- Antes de cada uso, verifique el estado de la cámara, el objetivo y la batería.
- Evite los golpes, caídas o vibraciones fuertes.
- No exponga el dispositivo a la luz solar directa, altas temperaturas ni humedad.
- No apunte el objetivo directamente al sol o a fuentes de luz intensas, ya que podría dañar el sensor de imagen.
- Proteja la cámara del polvo, la arena y la suciedad, especialmente al cambiar de objetivo.
- Al utilizar el flash, mantenga una distancia segura de los ojos y rostros de las personas fotografiadas.
- No use la cámara bajo la lluvia ni en entornos muy húmedos, a menos que sea resistente a la intemperie.

4. Limpieza y almacenamiento

- Limpie el cuerpo y el objetivo con un paño suave y seco o con un kit de limpieza especializado.
- No utilice productos químicos, disolventes ni aire comprimido de alta presión.
- Apague el dispositivo y retire la batería antes de limpiarlo o extraer la tarjeta de memoria.
- Guarde la cámara en un lugar fresco y seco, protegida del polvo y de la luz solar directa.
- Para almacenamiento prolongado, retire la batería para evitar fugas.
- Guarde los objetivos en fundas protectoras para evitar arañazos o daños.

5. Protección de los usuarios

- Tenga especial cuidado cuando la cámara sea utilizada por niños, personas mayores o con movilidad reducida.
- No permita que los niños monten, muevan o desmonten el dispositivo por sí mismos.
- Asegúrese de que la correa de la cámara esté correctamente colocada para evitar caídas accidentales.
- Siga siempre las recomendaciones del fabricante sobre la edad del usuario y las condiciones de uso.

6. En caso de avería

- Si la cámara se sobrecalienta, emite humo, olor a quemado o deja de responder, apáguela inmediatamente.
- No utilice cables, cargadores, baterías o tarjetas de memoria dañados.
- No intente reparar la cámara usted mismo: póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
- Si la cámara sufre una caída o entra en contacto con agua, no la encienda hasta que haya sido revisada por un técnico.

7. Protezione del medio ambiente

- Entregue las cámaras, baterías, cargadores y tarjetas de memoria usadas en puntos de recogida autorizados para residuos electrónicos. No las tire a la basura doméstica.
- Retire las baterías y las tarjetas de memoria según las instrucciones del fabricante antes del reciclaje.
- Repárelas y reutilícelas siempre que sea posible.
- Utilice baterías recargables y accesorios de bajo consumo energético.
- Mantenga y limpie regularmente su equipo para prolongar su vida útil.

π Linee guida per l'uso sicuro delle fotocamere digitali

1. Regole generali

- Leggere attentamente il manuale d'uso fornito con la fotocamera prima di utilizzarla.
- Utilizzare solo fotocamere che rispettano le norme di sicurezza vigenti e che riportano il marchio CE.
- Assicurarsi che la fotocamera e i suoi accessori (obiettivi, batterie, caricabatterie, cavi, treppiedi) provengano da un produttore o distributore autorizzato e affidabile.

2. Uso conforme alla destinazione

- Utilizzare la fotocamera esclusivamente per lo scopo previsto – scattare fotografie e registrare immagini come indicato dal produttore.
- Non utilizzare la fotocamera in situazioni in cui il suo impiego può comportare rischi per la sicurezza (ad esempio durante la guida).
- Non modificare il dispositivo, il software o le sue parti meccaniche.

- Non utilizzare la fotocamera in modo da violare la privacy di altre persone o le leggi sulla protezione dei dati personali.

- Verificare che il treppiede, il supporto o la tracolla siano fissati in modo corretto e sicuro.

- Durante le riprese in luoghi pubblici, rispettare le leggi vigenti in materia di diritto all'immagine e alla privacy.

3. Precauzioni durante l'uso

- Prima di ogni utilizzo, controllare le condizioni della fotocamera, dell'obiettivo e della batteria.

- Evitare urti, cadute o vibrazioni forti.

- Non esporre il dispositivo alla luce solare diretta, ad alte temperature o all'umidità.

- Non puntare l'obiettivo direttamente verso il sole o altre fonti luminose intense – ciò potrebbe danneggiare il sensore d'immagine.

- Proteggere la fotocamera da polvere, sabbia e sporco, specialmente durante il cambio degli obiettivi.

- Quando si utilizza il flash, mantenere una distanza di sicurezza dagli occhi e dai volti delle persone fotografate.

- Non utilizzare la fotocamera sotto la pioggia o in ambienti molto umidi, a meno che non sia impermeabile.

4. Pulizia e conservazione

- Pulire il corpo e l'obiettivo con un panno morbido e asciutto o con un kit di pulizia specifico.

- Non utilizzare prodotti chimici, solventi o aria compressa ad alta pressione.

- Spegner il dispositivo e rimuovere la batteria prima della pulizia o della sostituzione della scheda di memoria.

- Conservare la fotocamera in un luogo fresco e asciutto, al riparo da polvere e luce solare diretta.

- Per lunghi periodi di inattività, rimuovere la batteria per evitare perdite di liquido.

- Conservare gli obiettivi in custodie protettive per evitare graffi o danni.

5. Protezione degli utenti

- Prestare particolare attenzione quando la fotocamera è utilizzata da bambini, anziani o persone con mobilità ridotta.

- Non consentire ai bambini di montare, spostare o smontare il dispositivo da soli.

- Assicurarsi che la tracolla sia correttamente fissata per evitare cadute accidentali.

- Seguire sempre le raccomandazioni del produttore riguardo all'età degli utenti e alle condizioni d'uso.

6. In caso di guasto

- Se la fotocamera si surriscalda, emette fumo, odore di bruciato o non risponde – spegnerla immediatamente.
- Non utilizzare cavi, caricabatterie, batterie o schede di memoria danneggiati.
- Non tentare di riparare la fotocamera da soli – contattare un centro di assistenza autorizzato.
- In caso di caduta o contatto con l'acqua, non accendere la fotocamera finché non è stata controllata da un tecnico.

7. Protezione ambientale

- Smaltire fotocamere, batterie, caricabatterie e schede di memoria usati presso punti di raccolta autorizzati per rifiuti elettronici – non gettarli nei rifiuti domestici.
- Rimuovere le batterie e le schede di memoria secondo le istruzioni del produttore prima del riciclo.
- Riparare e riutilizzare i dispositivi quando possibile.
- Utilizzare batterie ricaricabili e accessori a basso consumo energetico.
- Pulire e mantenere regolarmente l'attrezzatura per garantirne una lunga durata.

вг Насоки за безопасна употреба на цифрови фотоапарати

1. Общи правила

- Внимателно прочетете ръководството за употреба, предоставено с фотоапарата, преди да го използвате.
- Използвайте само фотоапарати, които отговарят на действащите стандарти за безопасност и имат маркировка CE.
- Уверете се, че фотоапаратът и неговите аксесоари (обективи, батерии, зарядни устройства, кабели, стативи) са от надежден производител или оторизиран дистрибутор.

2. Употреба според предназначението

- Използвайте фотоапарата само по предназначение – за снимане и заснемане на изображения в съответствие с инструкциите на производителя.

- Не използвайте фотоапарата в ситуации, при които неговата работа може да създаде риск за безопасността (например при шофиране).
- Не променяйте устройството, неговия софтуер или механичните му компоненти.
- Не използвайте фотоапарата по начин, който нарушава личното пространство на други лица или законите за защита на личните данни.
- Уверете се, че стативът, държачът или каишката са правилно и стабилно закрепени.
- При снимане на обществени места спазвайте действащите закони относно правото на изображение и личната неприкосновеност.

3. Предпазни мерки при употреба

- Преди всяка употреба проверете състоянието на фотоапарата, обектива и батерията.
- Избягвайте удари, падания и силни вибрации.
- Не излагайте устройството на пряка слънчева светлина, високи температури или влага.
- Не насочвайте обектива директно към слънцето или към силни източници на светлина – това може да повреди сензора.
- Пазете фотоапарата от прах, пясък и замърсявания, особено при смяна на обектива.
- При използване на светкавица поддържайте безопасно разстояние от очите и лицата на сниманите лица.
- Не използвайте фотоапарата при дъжд или във влажна среда, освен ако не е водоустойчив.

4. Почистване и съхранение

- Почиствайте корпуса и обектива с мека, суха кърпа или със специален комплект за почистване.
- Не използвайте химически препарати, разтворители или сгъстен въздух под високо налягане.
- Изключете устройството и извадете батерията преди почистване или изваждане на картата с памет.
- Съхранявайте фотоапарата на сухо и прохладно място, защитен от прах и пряка слънчева светлина.
- При продължително съхранение изваждайте батерията, за да избегнете изтичане на електролит.
- Съхранявайте обективите в предпазни калъфи, за да предотвратите надраскване и повреди.

5. Защита на потребителите

- Бъдете особено внимателни, когато фотоапаратът се използва от деца, възрастни хора или лица с ограничена подвижност.
- Не позволявайте на децата да монтират, местят или разглобяват устройството самостоятелно.
- Уверете се, че каишката на фотоапарата е правилно закрепена, за да предотвратите случайно изпускане.
- Винаги следвайте препоръките на производителя относно възрастта на потребителя и условията за употреба.

6. Действия при повреда

- Ако фотоапаратът прегрее, отделя дим, мирише на изгоряло или не реагира – незабавно го изключете.
- Не използвайте повредени кабели, зарядни устройства, батерии или карти с памет.
- Не се опитвайте да ремонтирате устройството сами – свържете се с оторизиран сервиз.
- Ако фотоапаратът падне или влезе в контакт с вода, не го включвайте, докато не бъде проверен от специалист.

7. Опазване на околната среда

- Предавайте използвани фотоапарати, батерии, зарядни устройства и карти с памет в оторизирани пунктове за събиране на електронни отпадъци – не ги изхвърляйте в битовия отпадък.
- Извадете батериите и картите с памет съгласно инструкциите на производителя преди рециклиране.
- Ремонтирайте и използвайте повторно устройствата, когато е възможно.
- Използвайте акумулаторни батерии и енергийно ефективни аксесоари.
- Почиствайте и поддържайте редовно оборудването си, за да удължите неговия живот.

HR Smjernice za sigurno korištenje digitalnih fotoaparata

1. Opća pravila

- Pažljivo pročitajte upute za uporabu priložene uz fotoaparat prije korištenja.
- Koristite samo fotoaparate koji udovoljavaju važećim sigurnosnim standardima i imaju CE

oznaku.

- Provjerite potječu li fotoaparati i njihov pribor (objektivi, baterije, punjači, kabeli, stativi) od pouzdanog proizvođača ili ovlaštenog distributera.

2. Korištenje u skladu s namjenom

- Fotoaparati koriste isključivo prema njihovoj namjeni – za snimanje fotografija i videozapisa u skladu s uputama proizvođača.

- Ne koristite fotoaparati u situacijama u kojima rukovanje može predstavljati sigurnosni rizik (npr. tijekom vožnje).

- Ne mijenjajte uređaj, njegov softver ili mehaničke dijelove.

- Ne koristite fotoaparati na način koji bi mogao narušiti privatnost drugih osoba ili prekršiti zakone o zaštiti osobnih podataka.

- Provjerite je li stativ, držač ili remen ispravno i sigurno pričvršćen.

- Prilikom fotografiranja na javnim mjestima poštujujte važeće zakone o zaštiti privatnosti i prava na vlastitu sliku.

3. Mjere opreza tijekom uporabe

- Prije svake uporabe provjerite stanje fotoaparata, objektiva i baterije.

- Izbjegavajte udarce, padove i jake vibracije.

- Ne izlažite uređaj izravnom sunčevom svjetlu, visokim temperaturama ili vlazi.

- Ne usmjeravajte objektiv izravno prema suncu ili jakim izvorima svjetlosti – to može oštetiti senzor slike.

- Zaštitite fotoaparati od prašine, pijeska i prljavštine, osobito prilikom izmjene objektiva.

- Kada koristite bljeskalicu, održavajte sigurnu udaljenost od očiju i lica fotografiranih osoba.

- Ne koristite fotoaparati na kiši ili u vlažnom okruženju, osim ako nije vodootporan.

4. Čišćenje i pohrana

- Očistite kućište i objektiv mekom, suhom krpom ili posebnim kompletom za čišćenje.

- Ne koristite kemijska sredstva, otapala niti komprimirani zrak pod visokim tlakom.

- Isključite uređaj i izvadite bateriju prije čišćenja ili uklanjanja memorijske kartice.

- Čuvajte fotoaparati na hladnom i suhom mjestu, zaštićen od prašine i izravne sunčeve svjetlosti.

- Za dulje razdoblje pohrane izvadite bateriju kako biste spriječili istjecanje elektrolita.

- Objektive pohranjujte u zaštitnim torbicama kako biste spriječili ogrebotine i oštećenja.

5. Zaštita korisnika

- Budite posebno oprezni kada fotoaparat koriste djeca, starije osobe ili osobe s ograničenom pokretljivošću.
- Ne dopustite djeci da samostalno montiraju, premještaju ili rastavljaju uređaj.
- Provjerite je li remen fotoaparata pravilno postavljen kako biste spriječili slučajno ispuštanje.
- Uvijek slijedite preporuke proizvođača u vezi s dobi korisnika i uvjetima korištenja.

6. Postupanje u slučaju kvara

- Ako se fotoaparat pregrijava, ispušta dim, miris paljevine ili ne reagira – odmah ga isključite.
- Ne koristite oštećene kabele, punjače, baterije ni memorijske kartice.
- Ne pokušavajte sami popravljati uređaj – obratite se ovlaštenom servisu.
- Ako je fotoaparat pao ili došao u dodir s vodom, ne uključujte ga dok ga ne pregleda stručna osoba.

7. Zaštita okoliša

- Odlažite rabljene fotoaparate, baterije, punjače i memorijske kartice u ovlaštene centre za prikupljanje elektroničkog otpada – ne bacajte ih u kućni otpad.
- Uklonite baterije i memorijske kartice u skladu s uputama proizvođača prije recikliranja.
- Popravite i ponovno koristite uređaje kad god je to moguće.
- Koristite punjive baterije i energetske učinkovite dodatke.
- Redovito čistite i održavajte opremu kako biste produžili njezin vijek trajanja.

SI Smernice za varno uporabo digitalnih fotoaparata

1. Splošna pravila

- Pred uporabo fotoaparata natančno preberite priložena navodila za uporabo.
- Uporablajte samo fotoaparate, ki izpolnjujejo veljavne varnostne standarde in imajo oznako CE.
- Preverite, ali fotoaparat in njegovi dodatki (objektivi, baterije, polnilci, kabli, stojala) izvirajo od zaupanja vrednega proizvajalca ali pooblaščenega prodajalca.

2. Uporaba v skladu z namenom

- Fotoaparatus uporabljajte samo za njegov predvideni namen – za fotografiranje in snemanje slik v skladu z navodili proizvajalca.
- Ne uporabljajte fotoaparata v situacijah, kjer bi njegova uporaba lahko predstavljala nevarnost (npr. med vožnjo).
- Ne spreminjajte naprave, programske opreme ali mehanskih delov.
- Fotoaparata ne uporabljajte na način, ki bi kršil zasebnost drugih oseb ali zakone o varstvu osebnih podatkov.
- Prepričajte se, da so stojalo, držalo ali pašček pravilno in varno pritrjeni.
- Pri fotografiranju na javnih mestih spoštujte zakone o varstvu zasebnosti in pravici do lastne podobe.

3. Previdnostni ukrepi med uporabo

- Pred vsako uporabo preverite stanje fotoaparata, objektiv in baterije.
- Izogibajte se udarcem, padcem in močnim vibracijam.
- Naprave ne izpostavljajte neposredni sončni svetlobi, visokim temperaturam ali vlagi.
- Objektiv ne usmerjajte neposredno proti soncu ali močnim virom svetlobe – to lahko poškoduje slikovni senzor.
- Fotoaparatus zaščitite pred prahom, peskom in umazanijo, še posebej pri menjavi objektiv.
- Pri uporabi bliskavice ohranjajte varno razdaljo od oči in obrazov fotografiranih oseb.
- Ne uporabljajte fotoaparata v dežju ali v zelo vlažnem okolju, razen če je vodoodporen.

4. Čiščenje in shranjevanje

- Ohišje in objektiv čistite z mehko, suho krpo ali s posebnim čistilnim kompletom.
- Ne uporabljajte kemičnih sredstev, topil ali stisnjenega zraka pod visokim tlakom.
- Pred čiščenjem ali odstranitvijo pomnilniške kartice izklopite napravo in odstranite baterijo.
- Fotoaparatus hranite na hladnem in suhem mestu, zaščiten pred prahom in neposredno sončno svetlobo.
- Pri daljšem shranjevanju odstranite baterijo, da preprečite uhajanje elektrolita.
- Objektive hranite v zaščitnih torbica, da preprečite praske in poškodbe.

5. Zaščita uporabnikov

- Bodite posebej previdni, kadar fotoaparatus uporabljajo otroci, starejše osebe ali osebe z omejeno gibljivostjo.

- Ne dovolite otrokom, da bi sami nameščali, premikali ali razstavljali napravo.
- Prepričajte se, da je pašček pravilno nameščen, da preprečite nenamerni padec naprave.
- Vedno upoštevajte priporočila proizvajalca glede starosti uporabnika in pogojev uporabe.

6. Ukrepanje v primeru okvare

- Če se fotoaparat pregreva, oddaja dim, vonj po zažganem ali se ne odziva – takoj ga izklopite.
- Ne uporabljajte poškodovanih kablov, polnilcev, baterij ali pomnilniških kartic.
- Naprave ne poskušajte popraviti sami – obrnite se na pooblaščen servis.
- Če fotoaparat pade ali pride v stik z vodo, ga ne vklaplajte, dokler ga ne pregleda strokovnjak.

7. Varstvo okolja

- Uporabljene fotoaparate, baterije, polnilce in pomnilniške kartice oddajte na pooblaščenih zbirnih mestih za elektronske odpadke – ne odlagajte jih med gospodinjske odpadke.
- Pred recikliranjem odstranite baterije in pomnilniške kartice v skladu z navodili proizvajalca.
- Naprave popravljajte in ponovno uporabljajte, kadar je to mogoče.
- Uporabljajte akumulatorske baterije in energijsko učinkovite dodatke.
- Redno čistite in vzdržujte svojo opremo, da zagotovite daljšo življenjsko dobo.

RO Ghid de siguranță pentru utilizarea aparatelor foto digitale

1. Reguli generale

- Citiți cu atenție manualul de utilizare furnizat împreună cu aparatul foto înainte de a-l folosi.
- Folosiți numai aparate foto care respectă standardele de siguranță în vigoare și poartă marcajul CE.
- Asigurați-vă că aparatul foto și accesoriiile acestuia (obiective, baterii, încărcătoare, cabluri, trepiede) provin de la un producător sau distribuitor autorizat și de încredere.

2. Utilizare conform destinației

- Utilizați aparatul foto numai pentru scopul prevăzut – realizarea de fotografii și înregistrări conform instrucțiunilor producătorului.

- Nu utilizați aparatul în situații în care manevrarea lui ar putea reprezenta un risc pentru siguranță (de exemplu, în timpul conducerii).
- Nu modificați dispozitivul, software-ul sau componentele mecanice.
- Nu folosiți aparatul într-un mod care ar putea încălca dreptul la viață privată al altor persoane sau legile privind protecția datelor personale.
- Asigurați-vă că trepiedul, suportul sau cureaua sunt fixate corect și în siguranță.
- Atunci când fotografiați în locuri publice, respectați legislația privind dreptul la imagine și protecția vieții private.

3. Măsurile de precauție în timpul utilizării

- Înainte de fiecare utilizare, verificați starea aparatului foto, a obiectivului și a bateriei.
- Evitați șocurile, căderile și vibrațiile puternice.
- Nu expuneți dispozitivul la lumina directă a soarelui, la temperaturi ridicate sau la umiditate.
- Nu orientați obiectivul direct către soare sau alte surse puternice de lumină – acest lucru poate deteriora senzorul de imagine.
- Protejați aparatul foto de praf, nisip și murdărie, în special atunci când schimbați obiectivul.
- Când utilizați blițul, păstrați o distanță sigură față de ochii și fețele persoanelor fotografiate.
- Nu folosiți aparatul foto pe ploaie sau în medii foarte umede, decât dacă este rezistent la intemperii.

4. Curățare și depozitare

- Curățați corpul și obiectivul cu o lavetă moale și uscată sau cu un kit de curățare special.
- Nu utilizați substanțe chimice, solvenți sau aer comprimat la presiune înaltă.
- Opriti dispozitivul și scoateți bateria înainte de curățare sau de extragerea cardului de memorie.
- Depozitați aparatul foto într-un loc răcoros și uscat, ferit de praf și de lumina directă a soarelui.
- Pentru perioade lungi de neutilizare, scoateți bateria pentru a evita scurgerile de electroliți.
- Păstrați obiectivele în huse de protecție pentru a evita zgârieturile și deteriorarea.

5. Protecția utilizatorilor

- Acordați o atenție deosebită atunci când aparatul foto este utilizat de copii, persoane în vârstă sau persoane cu mobilitate redusă.
- Nu permiteți copiilor să monteze, să mute sau să demonteze dispozitivul pe cont propriu.
- Asigurați-vă că cureaua aparatului este fixată corect pentru a evita căderile accidentale.

- Respectați întotdeauna recomandările producătorului privind vârsta utilizatorilor și condițiile de utilizare.

6. În caz de defecțiune

- Dacă aparatul se supraîncălzește, emană fum, miros de ars sau nu răspunde – opriți-l imediat.
- Nu utilizați cabluri, încărcătoare, baterii sau carduri de memorie deteriorate.
- Nu încercați să reparați singuri aparatul – contactați un service autorizat.
- Dacă aparatul cade sau intră în contact cu apa, nu îl porniți până nu este verificat de un tehnician.

7. Protecția mediului

- Predeați aparatele foto, bateriile, încărcătoarele și cardurile de memorie uzate la punctele de colectare autorizate pentru deșeuri electronice – nu le aruncați la gunoiul menajer.
- Scoateți bateriile și cardurile de memorie conform instrucțiunilor producătorului înainte de reciclare.
- Reparați și reutilizați echipamentele ori de câte ori este posibil.
- Utilizați baterii reîncărcabile și accesorii eficiente din punct de vedere energetic.
- Curățați și întrețineți regulat echipamentele pentru a le prelungi durata de viață.

GR Οδηγίες ασφαλούς χρήσης ψηφιακών φωτογραφικών μηχανών

1. Γενικοί κανόνες

- Διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης που συνοδεύει τη φωτογραφική μηχανή πριν από τη χρήση.
- Χρησιμοποιείτε μόνο φωτογραφικές μηχανές που πληρούν τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας και φέρουν τη σήμανση CE.
- Βεβαιωθείτε ότι η φωτογραφική μηχανή και τα αξεσουάρ της (φακοί, μπαταρίες, φορτιστές, καλώδια, τρίποδα) προέρχονται από αξιόπιστο κατασκευαστή ή εξουσιοδοτημένο διανομέα.

2. Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό

- Χρησιμοποιείτε τη φωτογραφική μηχανή μόνο για τον προοριζόμενο σκοπό της – για λήψη φωτογραφιών και βίντεο, σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- Μην τη χρησιμοποιείτε σε καταστάσεις όπου ο χειρισμός της μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο (π.χ. κατά την οδήγηση).

- Μην τροποποιείτε τη συσκευή, το λογισμικό ή τα μηχανικά της μέρη.
- Μην τη χρησιμοποιείτε με τρόπο που να παραβιάζει την ιδιωτικότητα άλλων ατόμων ή τους νόμους περί προστασίας προσωπικών δεδομένων.
- Βεβαιωθείτε ότι το τρίποδο, η βάση ή ο ιμάντας είναι σωστά και με ασφάλεια στερεωμένα.
- Όταν φωτογραφίζετε σε δημόσιους χώρους, τηρείτε τους νόμους περί δικαιώματος εικόνας και ιδιωτικότητας.

3. Προφυλάξεις κατά τη χρήση

- Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση την κατάσταση της φωτογραφικής μηχανής, του φακού και της μπαταρίας.
- Αποφύγετε τα χτυπήματα, τις πτώσεις ή τους έντονους κραδασμούς.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως, υψηλές θερμοκρασίες ή υγρασία.
- Μην στρέφετε τον φακό απευθείας προς τον ήλιο ή έντονες πηγές φωτός – αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον αισθητήρα εικόνας.
- Προστατέψτε τη φωτογραφική μηχανή από σκόνη, άμμο και βρωμιά, ιδιαίτερα κατά την αλλαγή φακών.
- Όταν χρησιμοποιείτε το φλας, κρατήστε ασφαλή απόσταση από τα μάτια και τα πρόσωπα των ατόμων που φωτογραφίζονται.
- Μην τη χρησιμοποιείτε στη βροχή ή σε περιβάλλοντα με υψηλή υγρασία, εκτός εάν είναι ανθεκτική στις καιρικές συνθήκες.

4. Καθαρισμός και αποθήκευση

- Καθαρίζετε το σώμα και τον φακό με ένα μαλακό, στεγνό πανί ή με ειδικό σετ καθαρισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε χημικά προϊόντα, διαλύτες ή πεπιεσμένο αέρα υψηλής πίεσης.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε την μπαταρία πριν από τον καθαρισμό ή την αφαίρεση της κάρτας μνήμης.
- Αποθηκεύετε τη φωτογραφική μηχανή σε δροσερό και ξηρό μέρος, μακριά από σκόνη και άμεσο ηλιακό φως.
- Για μακροχρόνια αποθήκευση, αφαιρέστε την μπαταρία για να αποφύγετε διαρροή ηλεκτρολύτη.
- Φυλάσσετε τους φακούς σε προστατευτικές θήκες για να αποφύγετε γρατσουνιές και ζημιές.

5. Προστασία των χρηστών

- Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή όταν η φωτογραφική μηχανή χρησιμοποιείται από παιδιά, ηλικιωμένους ή άτομα με περιορισμένη κινητικότητα.

- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να συναρμολογούν, να μετακινούν ή να αποσυναρμολογούν τη συσκευή μόνα τους.
- Βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας της φωτογραφικής μηχανής είναι σωστά τοποθετημένος για να αποτραπούν τυχαίες πτώσεις.
- Ακολουθείτε πάντα τις συστάσεις του κατασκευαστή σχετικά με την ηλικία των χρηστών και τις συνθήκες λειτουργίας.

6. Σε περίπτωση βλάβης

- Εάν η φωτογραφική μηχανή υπερθερμανθεί, εκπέμπει καπνό, μυρωδιά καμένου ή δεν ανταποκρίνεται – απενεργοποιήστε την αμέσως.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένα καλώδια, φορτιστές, μπαταρίες ή κάρτες μνήμης.
- Μην προσπαθείτε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας – επικοινωνήστε με εξουσιοδοτημένο τεχνικό κέντρο.
- Εάν η συσκευή πέσει ή έρθει σε επαφή με νερό, μην την ενεργοποιείτε πριν ελεγχθεί από τεχνικό.

7. Προστασία του περιβάλλοντος

- Παραδώστε τις χρησιμοποιημένες φωτογραφικές μηχανές, μπαταρίες, φορτιστές και κάρτες μνήμης σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής ηλεκτρονικών αποβλήτων – μην τα απορρίπτετε στα οικιακά απορρίμματα.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες και τις κάρτες μνήμης σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή πριν την ανακύκλωση.
- Επισκευάζετε και επαναχρησιμοποιείτε τις συσκευές όποτε είναι δυνατόν.
- Χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και ενεργειακά αποδοτικά αξεσουάρ.
- Καθαρίζετε και συντηρείτε τακτικά τον εξοπλισμό σας για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής του.

HU Digitális fényképezőgépek biztonságos használatának szabályai

1. Általános szabályok

- A használat megkezdése előtt alaposan olvassa el a fényképezőgéphez mellékelt használati útmutatót.
- Csak olyan fényképezőgépet használjon, amely megfelel a hatályos biztonsági

szabványoknak és CE jelzéssel rendelkezik.

- Győződjön meg róla, hogy a fényképezőgép és tartozékai (objektívek, akkumulátorok, töltők, kábelek, állványok) megbízható gyártótól vagy hivatalos forgalmazótól származnak.

2. Rendeltetésszerű használat

- A fényképezőgépet rendeltetésének megfelelően használja – fényképezésre és videófelvételre a gyártó által meghatározott módon.

- Ne használja a készüléket olyan helyeken, ahol a használata veszélyt jelenthet (pl. járművezetés közben).

- Ne avatkozzon bele a készülék szerkezetébe, ne módosítsa a szoftvert vagy a mechanikai elemeket.

- Ne használja a fényképezőgépet mások magánszférájának megsértésére vagy az adatvédelmi szabályok megszegésére.

- Győződjön meg róla, hogy az állvány, tartó vagy nyakpánt megfelelően és stabilan van felszerelve.

- Nyilvános helyeken történő fényképezés esetén tartsa be a képfelvételre és a magánélet védelmére vonatkozó előírásokat.

3. Óvintézkedések használat közben

- Használat előtt mindig ellenőrizze a fényképezőgép, az objektív és az akkumulátor állapotát.
- Kerülje a fényképezőgép rázkódását, leesését vagy erős rezgésnek való kitéttetését.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, magas hőmérsékletnek vagy nedvességnek.
- Ne irányítsa az objektívet közvetlenül a nap felé vagy intenzív fényforrások felé – ez károsíthatja az érzékelőt.

- Védje a fényképezőgépet portól, homoktól és szennyeződéstől – különösen objektívcseré közben.

- Villanófény használata esetén tartsa be a biztonságos távolságot a fényképezett személyek szemétől és arcától.

- Ne használja a készüléket esőben vagy magas páratartalmú környezetben, kivéve, ha az időjárásálló.

4. Tisztítás és tárolás

- A fényképezőgép testét és az objektívet puha, száraz kendővel vagy speciális tisztító készlettel tisztítsa.

- Ne használjon vegyszereket, oldószereket vagy nagy nyomású sűrített levegőt.

- Tisztítás vagy memóriakártya csere előtt kapcsolja ki a készüléket és vegye ki az akkumulátort.

- Tárolja a fényképezőgépet száraz, hűvös helyen, távol a portól és közvetlen napfénytől.
- Hosszabb tárolás esetén vegye ki az akkumulátort, hogy elkerülje az elektrolit szivárgást.
- Az objektíveket tartsa a védősapkával, hogy elkerülje a karcosodást és sérülést.

5. Felhasználók védelme

• Különös figyelmet fordítson, ha a fényképezőgépet gyermekek, idősek vagy korlátozott ügyességű személyek használják.

• Ne engedje, hogy a gyerekek önállóan szereljék össze, vigyék vagy szétszereljék a készüléket.

• Győződjön meg róla, hogy a fényképezőgép pántja megfelelően van felhelyezve, hogy elkerülje a véletlen leejtést.

• Mindig tartsa be a gyártó ajánlásait a felhasználó korára és a készülék használati körülményeire vonatkozóan.

6. Hibás működés esetén

• Ha a fényképezőgép túlmelegszik, égett szagot áraszt, füstöl vagy nem reagál – azonnal kapcsolja ki.

• Ne használjon sérült kábeleket, töltőket, akkumulátorokat vagy memóriakártyákat.

• Ne próbálja meg saját kezűleg javítani a készüléket – forduljon hivatalos szervizhez.

• Leesés vagy vízkár után ne kapcsolja be a készüléket, amíg szakember meg nem vizsgálta.

7. Környezetvédelem

• A használt akkumulátorokat, töltőket, fényképezőgépeket és memóriakártyákat adja le hivatalos elektronikai hulladékgyűjtő pontokon.

• Ne dobja a elektronikus eszközöket háztartási szemétbe.

• Ártalmatlanítsa a felszerelést a környezetvédelmi előírásoknak és a gyártó ajánlásainak megfelelően.

• Használjon újratölthető akkumulátorokat és energiatakarékos tartozékokat.

• Hosszabb élettartam érdekében rendszeresen tisztítsa és helyesen használja a készüléket.

SK Pravidlá bezpečného používania digitálnych fotoaparátov

1. Všeobecné pravidlá

• Pred začatím používania si dôkladne prečítajte návod na obsluhu priložený k fotoaparátu.

• Používajte iba fotoaparáty, ktoré spĺňajú platné bezpečnostné normy a majú označenie CE.

- Uistite sa, že fotoaparát a jeho príslušenstvo (objektívy, batérie, nabíjačky, káble, statívy) pochádzajú od dôveryhodného výrobcu alebo autorizovaného distribútora.

2. Používanie v súlade s určením

- Fotoaparát používajte v súlade s jeho určením – na fotografovanie a nahrávanie obrazu spôsobom určeným výrobcom.
- Nepoužívajte fotoaparát na miestach, kde by jeho obsluha mohla predstavovať nebezpečenstvo (napr. počas riadenia vozidla).
- Nezasahujte do konštrukcie zariadenia, nemeníte softvér ani mechanické časti.
- Nepoužívajte fotoaparát spôsobom, ktorý porušuje súkromie tretích osôb alebo zákony o ochrane osobných údajov.
- Uistite sa, že statív, držiak alebo popruh na krk sú správne a stabilne upevnené.
- Pri fotografovaní na verejných miestach dodržiavajte platné predpisy týkajúce sa zobrazovania a súkromia osôb.

3. Opatrenia pri používaní

- Pred každým použitím skontrolujte stav fotoaparátu, objektívu a batérie.
- Vyhnite sa vystavovaniu fotoaparátu otrasom, pádom alebo silným vibráciám.
- Nevystavujte zariadenie priamemu slnečnému žiareniu, vysokým teplotám ani vlhkosti.
- Nezameriavajte objektív priamo na slnko alebo intenzívne svetelné zdroje – môže dôjsť k poškodeniu snímaka.
- Chráňte fotoaparát pred prachom, pieskom a nečistotami – najmä pri výmene objektívu.
- Pri použití blesku dodržujte bezpečnú vzdialenosť od očí a tváre fotografovaných osôb.
- Nepoužívajte fotoaparát v daždi alebo vo vysoko vlhkom prostredí, pokiaľ nie je odolný voči poveternostným vplyvom.

4. Čistenie a skladovanie

- Telo a objektív čistite mäkkou, suchou handričkou alebo špeciálnou čistiacou súpravou.
- Nepoužívajte chemikálie, rozpúšťadlá ani stlačený vzduch pod vysokým tlakom.
- Pred čistením alebo výmenou pamäťovej karty vypnite zariadenie a vyberte batériu.
- Fotoaparát skladujte na suchom, chladnom mieste, mimo prachu a priameho slnečného svetla.
- Pri dlhodobom skladovaní vyberte batériu, aby sa predišlo úniku elektrolytu.
- Objektívy skladujte s krytkou, aby nedošlo k poškrabaniu alebo poškodeniu.

5. Ochrana používateľov

- Buďte zvlášť opatrní, keď fotoaparát používajú deti, staršie osoby alebo osoby so zníženou pohyblivosťou.

- Nedovoľte deťom samostatne montovať, prenášať alebo rozoberať zariadenie.
- Uistite sa, že popruh fotoaparátu je správne nasadený, aby sa predišlo náhodnému upusteniu.
- Vždy sa riaďte odporúčaniami výrobcu týkajúcimi sa veku používateľa a pracovných

podmienok zariadenia.

6. Postup pri poruche

- Ak sa fotoaparát nadmerne zahrieva, vydáva zápach spáleniny, dym alebo nereaguje – okamžite ho vypnite.
- Nepoužívajte poškodené káble, nabíjačky, batérie ani pamäťové karty.
- Nepokúšajte sa fotoaparát opravovať sami – obráťte sa na autorizovaný servis.
- Po páde alebo zaliatí zariadenia ho nezapínajte, kým ho neprekontroluje odborník.

7. Ochrana životného prostredia

- Použité batérie, nabíjačky, fotoaparáty a pamäťové karty odovzdávajte do autorizovaných zberných miest elektroodpadu.
- Elektronické zariadenia nevhadzujte do komunálneho odpadu.
- Likvidujte zariadenie podľa predpisov ochrany životného prostredia a odporúčaní výrobcu.
- Používajte opakovane nabíjateľné batérie a energeticky úsporné príslušenstvo.
- Dbajte na dlhú životnosť zariadenia pravidelným čistením a správnym používaním.

cz Pravidla bezpečného používání digitálních fotoaparátů

1. Obecná pravidla

- Před zahájením používání si důkladně přečtěte návod k obsluze přiložený k fotoaparátu.
- Používejte pouze fotoaparáty, které splňují platné bezpečnostní normy a mají označení CE.
- Ujistěte se, že fotoaparát a jeho příslušenství (objektivy, baterie, nabíječky, kabely, stativy) pocházejí od důvěryhodného výrobce nebo autorizovaného distributora.

2. Používání v souladu s určením

- Fotoaparát používejte v souladu s jeho určením – k fotografování a nahrávání obrazu způsobem určeným výrobcem.
- Nepoužívejte fotoaparát na místech, kde by jeho obsluha mohla představovat nebezpečí (např. při řízení vozidla).
- Nezasahujte do konstrukce zařízení, neměňte software ani mechanické části.
- Nepoužívejte fotoaparát způsobem, který porušuje soukromí třetích osob nebo zákony o ochraně osobních údajů.

- Ujistěte se, že stativ, držák nebo popruh na krk jsou správně a stabilně namontovány.
- Při fotografování na veřejných místech dodržujte platné předpisy týkající se zobrazení a soukromí osob.

3. Bezpečnostní opatření při používání

- Před každým použitím zkontrolujte stav fotoaparátu, objektivu a baterie.
- Vyhněte se vystavování fotoaparátu otřesům, pádům nebo silným vibracím.
- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření, vysokým teplotám ani vlhkosti.
- Nezaměřujte objektiv přímo na slunce nebo intenzivní zdroje světla – může dojít k poškození snímače.
- Chraňte fotoaparát před prachem, pískem a nečistotami – zejména při výměně objektivu.
- Při použití blesku dodržujte bezpečnou vzdálenost od očí a tváře fotografovaných osob.
- Nepoužívejte fotoaparát v dešti nebo ve vysoce vlhkém prostředí, pokud není odolný vůči povětrnostním vlivům.

4. Čištění a skladování

- Tělo a objektiv čistěte měkkou, suchou utěrkou nebo speciální čisticí sadou.
- Nepoužívejte chemikálie, rozpouštědla ani stlačený vzduch s vysokým tlakem.
- Před čištěním nebo výměnou paměťové karty vypněte zařízení a vyjměte baterii.
- Skladujte fotoaparát na suchém, chladném místě, mimo prach a přímé sluneční světlo.
- Při delším skladování vyjměte baterii, aby nedošlo k úniku elektrolytu.
- Objektivy skladujte s krytkou, aby nedošlo k poškrábání nebo poškození.

5. Ochrana uživatelů

- Buďte zvláště opatrní, když fotoaparát používají děti, starší osoby nebo osoby se sníženou pohyblivostí.
- Nedovolte dětem samostatně montovat, přenášet nebo rozebírat zařízení.
- Ujistěte se, že popruh fotoaparátu je správně nasazen, aby nedošlo k náhodnému upuštění.
- Vždy se řiďte doporučeními výrobce týkajícími se věku uživatele a pracovních podmínek zařízení.

6. Postup při poruše

- Pokud se fotoaparát nadměrně zahřívá, vydává zápach spáleniny, kouř nebo nereaguje – okamžitě jej vypněte.
- Nepoužívejte poškozené kabely, nabíječky, baterie ani paměťové karty.
- Nepokoušejte se fotoaparát opravovat sami – obraťte se na autorizovaný servis.
- Po pádu nebo polití zařízení jej nezapínejte, dokud jej nezkontroluje odborník.

7. Ochrana životního prostředí

- Použité baterie, nabíječky, fotoaparáty a paměťové karty odevzdávejte do autorizovaných sběrných míst elektroodpadu.
- Elektronická zařízení nevhazujte do komunálního odpadu.
- Likvidujte zařízení v souladu s předpisy ochrany životního prostředí a doporučeními výrobce.
- Používejte dobíjecí baterie a energeticky úsporné příslušenství.
- Dbáte na dlouhou životnost zařízení pravidelným čištěním a správným používáním.

LT Skaitmeninių fotoaparato saugaus naudojimo taisyklės

1. Bendrosios taisyklės

- Prieš pradėdami naudoti, atidžiai perskaitykite prie fotoaparato pridėdamą naudotojo vadovą.
- Naudokite tik tuos fotoaparatus, kurie atitinka galiojančius saugos standartus ir turi CE ženklą.
- Įsitinkite, kad fotoaparatas ir jo priedai (objektyvai, baterijos, įkrovikliai, kabeliai, trikojai) yra patikimo gamintojo arba įgalioto platintojo.

2. Naudojimas pagal paskirtį

- Naudokite fotoaparata pagal jo paskirtį – fotografavimui ir vaizdo įrašymui taip, kaip nurodė gamintojas.
- Nenaudokite fotoaparato vietose, kur jo naudojimas gali kelti pavojų (pvz., vairuojant transporto priemonę).
- Nekoreguokite įrenginio konstrukcijos, nemodifikuokite programinės įrangos ar mechaninių dalių.
- Nenaudokite fotoaparato pažeidžiant kitų asmenų privatumą arba asmens duomenų apsaugos įstatymus.
- Įsitinkite, kad trikojis, laikiklis arba kaklo dirželis yra tinkamai ir stabiliai pritvirtinti.
- Fotografuodami viešose vietose laikykitės galiojančių taisyklių dėl asmens atvaizdo ir privatumo.

3. Atsargumo priemonės naudojimo metu

- Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite fotoaparato, objektyvo ir baterijos būklę.
- Venkite fotoaparato smūgių, kritimų ar stiprių vibracijų.
- Nenaudokite įrenginio veikiant tiesioginiams saulės spinduliams, aukštai temperatūrai ar drėgmei.

- Nekreipkite objektyvo tiesiai į saulę ar intensyviuos šviesos šaltinius – tai gali pakenkti jutikliui.

- Apsaugokite fotoaparata nuo dulkių, smėlio ir nešvarumų – ypač keičiant objektyvą.
- Naudojant blykstę, laikykitės saugaus atstumo nuo fotografuojamų asmenų akių ir veido.
- Nenaudokite fotoaparato lietuje ar drėgnoje aplinkoje, nebent jis atsparus oro sąlygoms.

4. Valymas ir laikymas

- Fotoaparato korpusą ir objektyvą valykite minkšta, sausa šluoste arba specialia valymo priemone.
- Nenaudokite cheminių medžiagų, tirpiklių ar aukšto slėgio suspausto oro.
- Prieš valymą arba atminties kortelės keitimą išjunkite įrenginį ir išimkite bateriją.
- Laikykite fotoaparata sausoje, vėsioje vietoje, toli nuo dulkių ir tiesioginių saulės spindulių.
- Ilgalaikeiam laikymui išimkite bateriją, kad būtų išvengta elektrolito nutekėjimo.
- Objektyvus laikykite su dangteliais, kad išvengtumėte įbrėžimų ar pažeidimų.

5. Naudotojų apsauga

- Būkite ypač atsargūs, kai fotoaparatu naudojasi vaikai, vyresnio amžiaus asmenys arba ribotų galimybių žmonės.
- Neleiskite vaikams savarankiškai montuoti, nešioti ar išardyti įrenginio.
- Įsitinkinkite, kad fotoaparato dirželis tinkamai užsegta, kad būtų išvengta atsitiktinio nukritimo.
- Visada laikykitės gamintojo rekomendacijų dėl vartotojo amžiaus ir įrenginio naudojimo sąlygų.

6. Gedimo atveju

- Jei fotoaparatas perkaista, sklinda degėsio kvapas, dūmai arba nereaguoja – nedelsdami jį išjunkite.
- Nenaudokite pažeistų kabelių, įkroviklių, baterijų ar atminties kortelių.
- Nesistenkite patys taisyti fotoaparato – kreipkitės į įgaliotą servisą.
- Po kritimo ar įmerkimo į skystį, nepaleiskite įrenginio, kol jį nepatikrins specialistas.

7. Aplinkos apsauga

- Naudotas baterijas, įkroviklius, fotoaparatus ir atminties korteles perduokite į autorizuotas elektronikos atliekų surinkimo vietas.
- Neišmeskite elektroninių prietaisų į komunalines atliekas.
- Šalinkite įrenginį pagal aplinkos apsaugos reikalavimus ir gamintojo rekomendacijas.
- Naudokite įkraunamas baterijas ir energiją taupančius priedus.
- Rūpinkitės įrenginio ilgaamžiškumu reguliariai jį valydami ir tinkamai naudodami.

lv **Digitālo fotokameru drošas lietošanas noteikumi**

1. Vispārīgie noteikumi

- Pirms lietošanas sākšanas rūpīgi izlasiet pievienoto fotokameras lietošanas instrukciju.
- Lietojiet tikai tādas fotokameras, kas atbilst spēkā esošajiem drošības standartiem un ir ar CE marķējumu.
- Pārliecinieties, ka fotokamera un tās piederumi (objektīvi, akumulatori, lādētāji, kabeļi, statīvi) ir no uzticama ražotāja vai autorizēta izplatītāja.

2. Lietošana atbilstoši paredzētajam

- Lietojiet fotokameru saskaņā ar tās paredzēto mērķi – fotografēšanai un video ierakstīšanai tā, kā noteicis ražotājs.
- Nelietojiet fotokameru vietās, kur tās lietošana var radīt bīstamību (piemēram, transportlīdzekļa vadīšanas laikā).
- Neiejaucieties ierīces konstrukcijā, nemainiet programmatūru vai mehāniskās daļas.
- Nelietojiet fotokameru veidos, kas pārkāpj citu personu privātumu vai personas datu aizsardzības noteikumus.
- Pārliecinieties, ka statīvs, turētājs vai kakla siksnā ir pareizi un stabilā stāvoklī.
- Fotografējot publiskās vietās, ievērojiet attēlu un privātuma likumus.

3. Drošības pasākumi lietošanas laikā

- Pirms katras lietošanas pārbaudiet fotokameras, objektīva un akumulatora stāvokli.
- Izvairieties no fotokameras triecieniem, krišanas vai spēcīgu vibrāciju ietekmes.
- Nepakļaujiet ierīci tiešiem saules stariem, augstām temperatūrām vai mitrumam.
- Nesagrieziet objektīvu tieši pret sauli vai intensīviem gaismas avotiem – tas var bojāt sensoru.
- Aizsargājiet fotokameru no putekļiem, smiltīm un netīrumiem – īpaši, mainot objektīvu.
- Lietojot zibspuldzi, ievērojiet drošu attālumu no fotografēto personu acīm un sejas.
- Nelietojiet fotokameru lietū vai augstā mitrumā, ja vien tā nav laikapstākļu izturīga.

4. Tīrīšana un uzglabāšana

- Tīriet korpusu un objektīvu ar mīkstu, sausu drānu vai speciālu tīrīšanas komplektu.
- Nelietojiet ķīmiskās vielas, šķīdinātājus vai augsta spiediena saspīestu gaisu.
- Pirms tīrīšanas vai atmiņas kartes maiņas izslēdziet ierīci un izņemiet akumulatoru.
- Glabājiet fotokameru sausā, vēsā vietā, prom no putekļiem un tiešiem saules stariem.

- Ilgstošas uzglabāšanas gadījumā izņemiet akumulatoru, lai izvairītos no elektrolīta noplūdes.
- Objektīvus uzglabāji ar vāciņiem, lai novērstu skrāpējumus un bojājumus.

5. Lietotāju aizsardzība

- Esiet īpaši piesardzīgi, ja fotokameru lieto bērni, vecāki cilvēki vai personas ar ierobežotām spējām.
- Nelieciet bērniem patstāvīgi montēt, pārvadāt vai izjaukt ierīci.
- Pārliecinieties, ka fotokameras siksna ir pareizi uzlikta, lai izvairītos no nejaušas krišanas.
- Vienmēr ievērojiet ražotāja ieteikumus par lietotāja vecumu un ierīces darba apstākļiem.

6. Darbības traucējumu gadījumā

- Ja fotokamera pārmērīgi uzkarst, izdala piedegušas smakas, dūmus vai nereaģē – nekavējoties izslēdziet to.
- Nelietojiet bojātus kabelus, lādētājus, akumulatorus vai atmiņas kartes.
- Nemēģiniet paši remontēt fotokameru – sazinieties ar autorizētu servisu.
- Pēc krišanas vai iekļūšanas šķidrumā neieslēdziet ierīci, līdz to pārbaudīs speciālists.

7. Vides aizsardzība

- Izlietotās baterijas, lādētājus, fotokameras un atmiņas kartes nododiet autorizētās elektronisko atkritumu savākšanas vietās.
- Neizmetiet elektroniskās ierīces sadzīves atkritumos.
- Likvidējiet aprīkojumu saskaņā ar vides aizsardzības noteikumiem un ražotāja ieteikumiem.
- Lietojiet atkārtoti uzlādējamās baterijas un enerģiju taupošus piederumus.
- Rūpējieties par ierīces ilgstošu kalpošanas laiku, regulāri to tīrot un pareizi lietojot.

sv Säker användning av digitalkameror

1. Allmänna regler

- Läs noggrant igenom den medföljande bruksanvisningen innan du använder kameran.
- Använd endast kameror som uppfyller gällande säkerhetsstandarder och har CE-märkning.
- Kontrollera att kameran och dess tillbehör (objektiv, batterier, laddare, kablar, stativ) kommer från en pålitlig tillverkare eller auktoriserad distributör.

2. Användning enligt avsedd användning

- Använd kameran i enlighet med dess avsedda användning – för fotografering och videoinspelning enligt tillverkarens anvisningar.

- Använd inte kameran på platser där dess användning kan innebära fara (t.ex. vid bilkörning).
- Ändra inte kamerans konstruktion, programvara eller mekaniska delar.
- Använd inte kameran på ett sätt som kränker andras privatliv eller dataskyddslagar.
- Kontrollera att stativ, hållare eller nackrem är korrekt och stabilt monterade.
- Vid fotografering på offentliga platser, följ gällande regler om avbildning och privatliv.

3. Försiktighetsåtgärder vid användning

- Kontrollera kamerans, objektivets och batteriets skick före varje användning.
- Undvik att kameran utsätts för stötar, fall eller kraftiga vibrationer.
- Utsätt inte enheten för direkt solljus, höga temperaturer eller fukt.
- Rikta inte objektivet direkt mot solen eller starka ljuskällor – detta kan skada sensorn.
- Skydda kameran från damm, sand och smuts – särskilt vid byte av objektiv.
- Vid användning av blix, håll ett säkert avstånd från fotografers ögon och ansikten.
- Använd inte kameran i regn eller i mycket fuktiga miljöer, om den inte är väderbeständig.

4. Rengöring och förvaring

• Rengör kamerahuset och objektivet med en mjuk, torr trasa eller med ett specialiserat rengöringskit.

- Använd inte kemikalier, lösningsmedel eller tryckluft med högt tryck.
- Stäng av enheten och ta ut batteriet innan rengöring eller byte av minneskort.
- Förvara kameran på en torr, sval plats, borta från damm och direkt solljus.
- Vid långtidsförvaring, ta ut batteriet för att undvika elektrolytläckage.
- Förvara objektiv med skyddskåpor för att förhindra repor eller skador.

5. Användarskydd

• Var särskilt försiktig när kameran används av barn, äldre eller personer med nedsatt rörlighet.

• Låt inte barn montera, bära eller demontera enheten på egen hand.

• Kontrollera att kameraremmen är korrekt påsatt för att undvika att kameran tappas.

• Följ alltid tillverkarens rekommendationer angående användarens ålder och enhetens arbetsförhållanden.

6. Vid funktionsfel

- Om kameran blir överhettad, luktar bränt, ryker eller inte reagerar – stäng av den omedelbart.
- Använd inte skadade kablar, laddare, batterier eller minneskort.
- Försök inte reparera kameran själv – kontakta en auktoriserad serviceverkstad.
- Efter fall eller vattenkontakt, slå inte på enheten förrän den har kontrollerats av en specialist.

7. Miljöskydd

- Lämna använda batterier, laddare, kameror och minneskort till auktoriserade insamlingsplatser för elektronikavfall.
- Släng inte elektroniska enheter i hushållsavfall.
- Kassera utrustningen i enlighet med miljölagstiftning och tillverkarens rekommendationer.
- Använd uppladdningsbara batterier och energieffektiva tillbehör.
- Ta hand om enhetens livslängd genom regelbundet underhåll och korrekt användning.

FI Digitaalisten kameroiden turvallisen käytön ohjeet

1. Yleiset säännöt

- Lue ennen käyttöä huolellisesti kameran mukana toimitettu käyttöohje.
- Käytä vain sellaisia kameroita, jotka täyttävät voimassa olevat turvallisuusstandardit ja joilla on CE-merkintä.
- Varmista, että kamera ja sen lisävarusteet (objektiivit, akut, laturit, kaapelit, jalustat) ovat luotettavalta valmistajalta tai valtuutetulta jakelijalta.

2. Käyttö tarkoituksen mukaisesti

- Käytä kameraa sen tarkoituksen mukaisesti – valokuvaukseen ja videokuvaamiseen valmistajan määrittelemällä tavalla.
- Älä käytä kameraa paikoissa, joissa sen käyttö voi aiheuttaa vaaran (esim. ajon aikana).
- Älä puutu laitteen rakenteeseen, äläkä muuta ohjelmistoa tai mekaanisia osia.
- Älä käytä kameraa tavalla, joka rikkoo muiden yksityisyyttä tai henkilötietolakeja.
- Varmista, että jalusta, pidike tai kaulanauha on oikein ja tukevasti kiinnitetty.
- Julkisilla paikoilla kuvattaessa noudata voimassa olevia sääntöjä kuvan ja yksityisyyden suojaamiseksi.

3. Varotoimet käytön aikana

- Tarkista ennen jokaista käyttöä kameran, objektiivin ja akun kunto.
- Vältä kameran altistumista iskuille, putoamisille tai voimakkaille värinäille.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle, korkeille lämpötiloille tai kosteudelle.
- Älä suuntaa objektiivia suoraan aurinkoon tai voimakkaisiin valonlähteisiin – se voi vahingoittaa kennoa.
- Suojaa kameraa pölyltä, hiekalta ja lialta – erityisesti objektiivia vaihdettaessa.
- Salaman käytön yhteydessä pidä turvallinen etäisyys kuvattavien silmistä ja kasvoista.
- Älä käytä kameraa sateessa tai hyvin kosteassa ympäristössä, ellei se ole säänkestävä.

4. Puhdistus ja säilytys

- Puhdista kameran runko ja objektiivi pehmeällä, kuivalla liinalla tai erityisellä puhdistusvälineellä.
- Älä käytä kemikaaleja, liuottimia tai korkeapaineista paineilmaa.
- Puhdista tai vaihda muistikortti vain, kun laite on sammutettu ja akku poistettu.
- Säilytä kameraa kuivassa, viileässä paikassa, poissa pölystä ja suorasta auringonvalosta.
- Pitkään säilytettäessä poista akku, jotta elektrolyytin vuotaminen estyy.
- Säilytä objektiivit suojakupuissa naarmujen ja vaurioiden estämiseksi.

5. Käyttäjien suoja

- Ole erityisen varovainen, kun kameraa käyttävät lapset, vanhukset tai liikuntarajoitteiset henkilöt.
- Älä anna lasten koota, siirtää tai purkaa laitetta itsenäisesti.
- Varmista, että kameran hihna on kunnolla kiinni, jotta kamera ei putoa vahingossa.
- Noudata aina valmistajan suosituksia käyttäjän iästä ja laitteen käyttöolosuhteista.

6. Häiriötilanteet

- Jos kamera ylikuumenee, haisee palaneelta, savuaa tai ei reagoi – sammuta se välittömästi.
- Älä käytä viallisia kaapeleita, latureita, akkuja tai muistikortteja.
- Älä yritä korjata kameraa itse – ota yhteys valtuutettuun huoltoon.
- Pudotuksen tai kastumisen jälkeen älä käynnistä laitetta ennen kuin asiantuntija on tarkistanut sen.

7. Ympäristönsuojelu

- Käytetyt akut, laturit, kamerat ja muistikortit toimita valtuutettuihin sähköjätteen keräyspisteisiin.
- Älä hävitä elektronisia laitteita sekajätteeseen.
- Hävitä laitteet ympäristönsuojelusäädösten ja valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Käytä uudelleen ladattavia akkuja ja energiatehokkaita lisävarusteita.
- Huolehdi laitteen pitkäikäisyydestä säännöllisellä puhdistuksella ja asianmukaisella käytöllä.

rs Правила безбедне употребе дигиталних фотоапарата

1. Општа правила

- Пре почетка употребе пажљиво прочитајте упутство за коришћење приложено уз фотоапарат.

- Користите само фотоапарате који испуњавају важеће безбедносне стандарде и имају СЕ ознаку.

- Уверите се да фотоапарат и његова опрема (објективи, батерије, пуњачи, каблови, стативи) потичу од поузданог произвођача или овлашћеног дистрибутера.

2. Употреба у складу са наменом

- Користите фотоапарат у складу са његовом наменом – за фотографисање и снимање видеа на начин који је одредио произвођач.

- Не користите фотоапарат на местима где његова употреба може представљати опасност (нпр. током вожње).

- Не мењајте конструкцију уређаја, софтвер или механичке делове.

- Не користите фотоапарат на начин који крши приватност трећих лица или законе о заштити података.

- Уверите се да су статив, држач или каиш за врат правилно и стабилно причвршћени.

- При фотографисању на јавним местима поштујте важеће прописе о слици и приватности.

3. Мере предострожности приликом употребе

- Пре сваке употребе проверите стање фотоапарата, објектива и батерије.

- Избегавајте излагање фотоапарата ударцима, падовима или јаком вибрацијом.

- Не излажите уређај директној сунчевој светлости, високим температурама или влази.

- Не усмеравајте објектив директно ка сунцу или јаком извору светлости – може оштетити сензор.

- Заштитите фотоапарат од прашине, песка и прљавштине – посебно приликом мењања објектива.

- При коришћењу блица одржавајте сигурну удаљеност од очију и лица фотографисаних особа.

- Не користите фотоапарат на киши или у окружењу са високим нивоом влаге, осим ако није отпоран на временске услове.

4. Чишћење и чување

- Чистите кућиште и објектив фотоапарата меком, сувом крпом или специјалним комплетом за чишћење.

- Не користите хемикалије, раствараче или компримовани ваздух под високим притиском.

- Пре чишћења или замене меморијске картице искључите уређај и извадите батерију.

- Чувајте фотоапарат на сувом, хладном месту, далеко од прашине и директне сунчеве

светлости.

- При дуготрајном чувању извадите батерију како бисте избегли цурење електролита.
- Објективе чувати са поклопцима како би се спречила ореботина и оштећења.

5. Заштита корисника

- Будите посебно опрезни када фотоапарат користе деца, старије особе или особе са ограниченом покретљивошћу.
- Не дозвољавајте деци да самостално монтирају, преносе или растављају уређај.
- Уверите се да је каиш фотоапарата правилно причвршћен како би се избегло случајно испуштање.
- Увек се придржавајте препорука произвођача у вези са узрастом корисника и условима рада уређаја.

6. Понашање у случају кvara

- Ако се фотоапарат прекомерно загреје, осети се мирис сагоревања, дим или не реагује – одмах га искључите.
- Не користите оштећене каблове, пуњаче, батерије или меморијске картице.
- Не покушавајте сами да поправљате фотоапарат – обратите се овлашћеном сервису.
- Након пада или уливања течности, не укључујте уређај док га стручњак не провери.

7. Заштита животне средине

- Искоришћене батерије, пуњаче, фотоапарате и меморијске картице предајте у овлашћене пунктове за прикупљање електронског отпада.
- Не бацајте електронске уређаје у комунални отпад.
- Одлажите опрему у складу са прописима о заштити животне средине и препорукама произвођача.
- Користите пуњиве батерије и енергетски ефикасне додатке.
- Одржавајте дуговечност уређаја редовним чишћењем и правилним коришћењем.

pt Regras de utilização segura de câmeras digitais

1. Regras gerais

- Antes de começar a utilizar, leia atentamente o manual de instruções fornecido com a câmera.
- Utilize apenas câmeras que cumpram as normas de segurança em vigor e que possuam a marcação CE.

- Certifique-se de que a câmera e os seus acessórios (objetivas, baterias, carregadores, cabos, tripés) são de um fabricante confiável ou de um distribuidor autorizado.

2. Utilização conforme a finalidade

- Utilize a câmera de acordo com a sua finalidade – para fotografar e gravar imagens conforme definido pelo fabricante.
- Não utilize a câmera em locais onde a sua operação possa representar perigo (por exemplo, durante a condução de veículos).
- Não altere a estrutura do equipamento, nem modifique o software ou as partes mecânicas.
- Não utilize a câmera de maneira que viole a privacidade de terceiros ou as leis de proteção de dados pessoais.
- Certifique-se de que o tripé, suporte ou correia para o pescoço está corretamente e firmemente montado.
- Ao fotografar em locais públicos, siga as regras em vigor sobre imagem e privacidade.

3. Medidas de precaução durante a utilização

- Antes de cada utilização, verifique o estado da câmera, da objetiva e da bateria.
- Evite expor a câmera a choques, quedas ou vibrações fortes.
- Não exponha o dispositivo à luz solar direta, altas temperaturas ou humidade.
- Não aponte a objetiva diretamente para o sol ou fontes de luz intensas – pode danificar o sensor.
- Proteja a câmera contra pó, areia e sujidade – especialmente ao trocar a objetiva.
- Ao utilizar o flash, mantenha uma distância segura dos olhos e do rosto das pessoas fotografadas.
- Não utilize a câmera na chuva ou em ambientes muito húmidos, a menos que seja resistente às condições atmosféricas.

4. Limpeza e armazenamento

- Limpe o corpo e a objetiva da câmera com um pano macio e seco ou com um kit de limpeza específico.
- Não utilize produtos químicos, solventes ou ar comprimido de alta pressão.
- Antes de limpar ou trocar o cartão de memória, desligue o dispositivo e retire a bateria.
- Armazene a câmera em local seco e fresco, longe do pó e da luz solar direta.
- Para armazenamento prolongado, retire a bateria para evitar fugas de eletrólito.
- Guarde as objetivas com tampas para evitar riscos ou danos.

5. Proteção dos utilizadores

- Tenha especial cuidado quando a câmera for utilizada por crianças, pessoas idosas ou com

mobilidade reduzida.

- Não permita que crianças montem, transportem ou desmontem o dispositivo sozinhas.
- Certifique-se de que a correia da câmera está corretamente colocada para evitar quedas acidentais.
- Siga sempre as recomendações do fabricante sobre a idade do utilizador e as condições de trabalho do dispositivo.

6. Procedimentos em caso de avaria

- Se a câmera aquecer excessivamente, cheirar a queimado, emitir fumo ou não responder – desligue imediatamente.
- Não utilize cabos, carregadores, baterias ou cartões de memória danificados.
- Não tente reparar a câmera por conta própria – contacte um serviço autorizado.
- Após quedas ou exposição a líquidos, não ligue o dispositivo até que seja verificado por um especialista.

7. Proteção ambiental

- Entregue baterias usadas, carregadores, câmeras e cartões de memória em pontos de recolha de resíduos eletrónicos autorizados.
- Não deite dispositivos eletrónicos no lixo doméstico.
- Descarte os equipamentos de acordo com a legislação ambiental e as recomendações do fabricante.
- Utilize baterias recarregáveis e acessórios energeticamente eficientes.
- Cuide da durabilidade do equipamento através de limpeza regular e utilização adequada.